

Magazine



Village d'enfants
Pestalozzi

02/2024 | Mai

+ Rapport annuel 2023

**Une ville accessible
aux enfants**

*Les écoliers
réaménagent Zurich*

Page 8

**Comment
Pestalozzi agit**

*Les faits et chiffres
essentiels*

Page 12

**Aller à l'école
avec sérénité**

*Ana voudrait
devenir policière*

Page 16



Contenu

Les sujets Pestalozzi	2
Introduction à notre magazine avec notre rapport annuel	
Highlights Pestalozzi	4
Nos moments forts en 2023	
Pestalozzi raconte	6
Suisse	
Europe du Sud-Est	10
Amérique centrale	16
Afrique de l'Est	18
Asie du Sud-Est	20
Comment Pestalozzi agit	12
Chiffres et faits	
Bilan et compte d'exploitation	14
Le coup d'œil de Pestalozzi	22
Ce qui vous attend	

Éditorial

Chère lectrice, cher lecteur,

«Apprendre avec la tête, le cœur et la main», comme le disait notre fondateur éponyme Johann Heinrich Pestalozzi. En 2023, nous avons également travaillé avec la tête, le cœur et la main, pour que 239 167 enfants de 13 pays du monde entier accèdent à une éducation de qualité.

En Suisse, nous mettons l'accent sur l'échange interculturel et l'éducation aux médias – de notre Village d'enfants à Trogen, où se sont déroulés de nouveau l'an dernier de nombreuses semaines de projet diversifiées, dans toute la Suisse alémanique jusqu'à Zurich, où les vœux d'avenir des enfants ne tarderont pas à s'enraciner.

À l'international, notre objectif se porte de nouveau sur le renforcement de l'environnement global des enfants et des adolescents. Notre action nous permet ainsi d'accompagner de nombreuses personnes – des parents et membres de la communauté en passant par le corps enseignant et les directions d'établissement jusqu'aux enfants eux-mêmes. Chacune de ces personnes présente un parcours de vie unique. Andi en Macédoine du Nord, Ana au Guatemala, Marnela au Mozambique et Taetah au Myanmar incarnent les nombreuses vies qui sont touchées par notre travail. Leurs histoires racontent comment l'éducation façonne et modifie les chemins de l'existence et comment notre soutien prend racine, que ce soit simplement par un crayon mis à disposition ou de manière plus complexe par un cours interculturel.

Ce rapport annuel n'a pas seulement pour objectif de vous informer des étapes franchies en 2023, mais également du support financier sur lequel repose notre organisation. Nous avons pu réagir de manière satisfaisante à la crise internationale touchant le secteur de l'éducation, se traduisant cependant par des dépenses supplémentaires. La poursuite de nos activités d'aide envers les réfugiés au Village d'enfants a augmenté les subventions des pouvoirs publics. Au total, l'exercice financier se termine de manière positive, et la situation financière de la Fondation est assurée au long terme.

Forts de la philosophie de Pestalozzi, nous regardons vers l'avenir avec beaucoup de force et de motivation. Nous sommes prêts à inspirer davantage de têtes, à toucher davantage de cœurs et à tendre davantage de mains. Le slogan du prochain évènement que nous organiserons au Village d'enfants sera donc aussi: avec la tête, le cœur et la main. Serez-vous à nos côtés?



Martin Bachofner

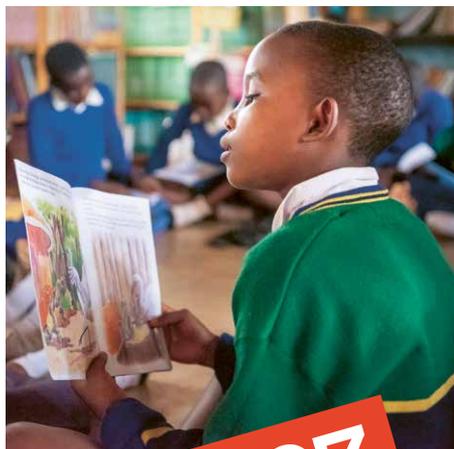
«Nous sommes prêts à inspirer davantage de têtes, à toucher davantage de cœurs et à tendre davantage de mains.»

Martin Bachofner Directeur



Highlights Pestalozzi

Tanzanie



239 167
garçons et filles

Un effet durable

En 2023, nous avons accompagné 239 167 enfants et adolescents, dont 231 176 hors de Suisse. Mais comment nous assurer de l'effet durable de nos actions? En voici un exemple en Tanzanie. En 2015, nous avons démarré dans ce pays d'Afrique de l'Est notre projet «Une meilleure qualité d'enseignement dans 20 écoles participantes au sein de la ville et de la région de Geita», lequel a pris fin en 2023. Durant ces neuf années, nous avons essentiellement contribué par ce projet à améliorer l'environnement d'apprentissage et d'enseignement dans la région, en distribuant les matériaux et les ressources nécessaires. En outre, de nombreux enseignants ont bénéficié de formations en continu, des employés de directions d'école d'autres formations et des parents et membres des collectivités de sessions d'information sur l'égalité des sexes. Un projet qui se termine signe également la fin de son action? Au contraire. Le gouvernement tanzanien a été tellement convaincu des mesures prises et de leur effet qu'il a repris le projet et continue désormais les interventions.



Dans le monde entier

La durabilité est cruciale

Notre Fondation s'engage depuis longtemps pour les questions de durabilité. Nous utilisons l'énergie solaire pour produire de l'eau chaude et des aliments provenant de la Fondation Table Suisse. Durant les ateliers des semaines d'échanges et à thème, des jeunes discutent des énergies renouvelables et plantent des herbes et des légumes dans le jardin du Village d'enfants. Au Laos, les écoliers entretiennent également leur propre jardin. Ils apprennent à cuisiner avec les aliments qu'ils y plantent, et adoptent une approche très respectueuse de l'environnement. La question de la durabilité sociale trouve aussi toujours écho au sein de nos projets. Nous travaillons ainsi sur plusieurs plans – politique, institutionnel et individuel – pour agir au long terme. En délivrant des formations continues aux employés de nos organisations, dans le cadre d'une coopération internationale, nous renforçons les capacités sur place. En 2023, 293 personnes ont pu bénéficier d'une ou plusieurs formations continues.

Suisse

Un havre de paix

En 2022, le Village d'enfants Pestalozzi a accueilli de nouveau des réfugiés pour la première fois depuis plus de 20 ans. L'accueil provisoire d'Ukrainiens s'est poursuivi en 2023. Pour soutenir globalement le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures dans l'accueil temporaire de réfugiés, nous avons également ouvert nos portes à d'autres familles dans le besoin, à des couples ainsi qu'à des femmes accompagnées ou non d'enfants, provenant de pays comme l'Iran, l'Afghanistan ou la Turquie. 54 personnes ont trouvé refuge au Village d'enfants l'an dernier. Leur séjour a duré de deux à trois semaines, avant qu'elles ne poursuivent leur route vers un autre canton ou un logement proche.



Suisse

Des espaces de rêve qui deviennent réalité

Un circuit d'obstacles pour trottinettes, une gigantesque piste de balle, une cabane dans les arbres avec toboggan, un grand salon de jeux en extérieur, de merveilleux points de vue dans tout le Village, une terrasse conviviale, un spot-photo avec nos Lozzlis et un jeu ludique d'objets cachés – tous ces espaces de rêve au Village d'enfants plaisent aux grands comme aux plus petits. Depuis le printemps 2023, une structure de filets colorés, la «toile d'araignée», complète nos espaces de rêve. Enfants et adolescents peuvent bondir dans la toile d'araignée, l'escalader et laisser vagabonder leurs pensées. Cet espace de rêve a été coordonné et produit selon les besoins du Village d'enfants Pestalozzi. Il existe en Suisse une seule autre construction de cette nature.



Dans le monde entier

Des projets innovants

Nous avons réalisé 224 projets en 2023. 183 se sont déroulés en Suisse et 41 à l'étranger. Nous portons une attention particulière aux questions d'innovation, notamment dans le cadre d'une coopération internationale. Au cours d'ateliers, nous encourageons les organisations partenaires locales à développer un nouveau projet par l'application d'une conception créative, autrement appelée «Design Thinking». Trois projets d'innovation ont été mis en place en 2023. L'objectif principal est d'apporter une solution économique à un problème en adoptant une approche inédite, répétée et axée sur l'humain. On applique ici des prototypes pour tester des hypothèses et minimiser les risques. Dans tous les pays participant aux projets, 17 projets supplémentaires ont été mis en place avec des éléments innovants. La priorité était ici d'utiliser des technologies digitales lors du travail de formation.

224 projets



2500 visiteurs de l'événement

Soleil, pluie, vent et neige

Lors de la Tavolata caritative en juin 2023, notre long banquet a connu quelques péripéties. Une averse s'est déclarée durant le plat de résistance. Les tables furent déplacées dans la cour d'école et les mets végétariens ont enchanté les convives. Durant notre fête d'été en août, un beau soleil rayonnait dans le ciel, si bien que notre machine de glace à l'italienne a tourné à plein régime. Des petits visiteurs ont arpenté tout le Village d'enfants et savouré le programme diversifié sur scène. Un moment fort pour plus de 1500 invités: un match de football entre deux équipes inclusives de la région. Comme si nous l'avions commandé, un merveilleux tapis de neige recouvrait le Village lors de la Magie hivernale début décembre. Lors de la visite du Saint Nicolas, de gros flocons tombaient du ciel. Les jours suivants, le chemin lumineux étincelait davantage dans la bruine. Les visiteurs ont pu se réchauffer autour d'un punch ou danser au rythme des douces mélodies de Max Berend und Band.

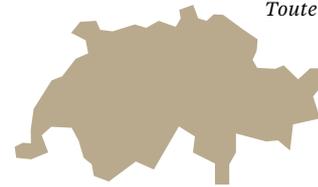
Suisse

Retrouvez d'autres moments forts sur nos réseaux sociaux



Suisse

Région du projet
Toute la Suisse



Des idées pour demain

En 2023, nous avons mené 183 projets éducatifs en Suisse. Chacun d'entre eux est unique. Mais ils partagent tous un point commun: les enfants et adolescents participants génèrent des idées pour demain. Les connaissances acquises sont appliquées à la maison ou à l'école, et ces jeunes créent des plans d'action pour contribuer à un meilleur avenir.

En 2023, les deux bus dotés d'une station radio ont parcouru la Suisse alémanique, pour diffuser avec succès les deux formats de projet autour de projets à thème et d'échanges interculturels. Dasha était particulièrement ravie de l'expérience. Après les vacances d'été, elle va pouvoir immédiatement mettre en action dans sa ville natale, Kiev, les idées qu'elle a entendues lors de l'atelier «There is no planet B» du Summer Camp «Rebels for Peace». Âgée de 17 ans, elle est arrivée d'Ukraine en Suisse avec sa mère et ses sœurs en avril 2022. Depuis, elle vit à Saint-Gall et s'est déjà rendue deux fois au Village d'enfants. «Aucun problème», dit Dasha, «je peux également mettre cette idée en pratique à distance. J'ai encore beaucoup d'amis à Kiev pouvant m'aider.» Durant le camp d'été organisé dans le cadre des projets d'échanges internationaux, l'atelier insistait sur le fait que chaque personne ou communauté peut contribuer à lutter contre le réchauffement climatique. Il existe par exemple à Saint-Gall un groupe de discussion où des personnes peuvent échanger sur les denrées alimentaires arrivant à expiration et en donner. Dasha aimerait établir ce système à Kiev, explique-t-elle avec motivation.

En 2023, Marianne Nitsche visitait pour la troisième fois le Village d'enfants Pestalozzi. Après avoir participé deux fois à un projet d'échange durant son enfance, l'adulte devenue institutrice est revenue au Village d'enfants avec ses élèves de 6^e classe. Durant la semaine du

projet à thème, elle a travaillé avec sa classe et les animateurs du Village d'enfants sur les sujets de l'identité et des droits de l'enfant. Une réussite pour Marianne Nitsche: la classe s'est rapprochée, notamment grâce aux séances essentielles de teambuilding. Ensemble, les élèves ont créé des moyens de mieux envisager l'avenir et pouvoir garantir à chacun l'exercice de ses droits. «Les contenus de l'atelier ont été extrêmement vertueux pour les enfants. Ils acquièrent de nombreuses connaissances qu'ils peuvent appliquer par la suite, et qui ne sont habituellement pas abordées dans le programme scolaire», raconte Marianne Nitsche.

«Ceux qui sont d'accord lèvent la main», entend-on dans le haut-parleur de la salle. Une rangée de papiers verts s'élève dans les airs. La Conférence des enfants qui a été organisée en coopération avec la Haute école pédagogique de Saint-Gall s'est achevée fin novembre. Durant une semaine, les quatre classes secondaires des cantons de Saint-Gall, Appenzell Rhodes-Extérieures et Rhodes-Intérieures se sont familiarisées avec le système démocratique de la Suisse et l'ont pratiqué eux-mêmes. Lors de la cérémonie de clôture, les jeunes se sont concertés sur des sujets bien divers. Ils ont intégré ensuite ces idées à l'enseignement scolaire reçu, pour étudier la manière de l'intégrer à leur quotidien.

En savoir plus sur
nos projets éducatifs
en Suisse



«Les enfants acquièrent de nombreuses connaissances qu'ils peuvent appliquer par la suite, et qui ne sont habituellement pas abordées dans le programme scolaire.»

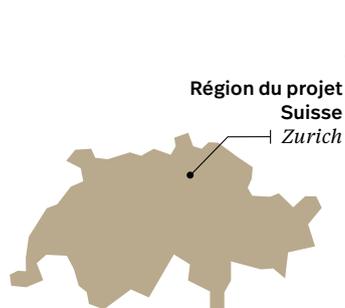
Marianne Nitsche Enseignante





Les enfants et adolescents de Zurich ne manquent pas d'idées créatives pour rendre la ville plus agréable.





Suisse

Comment rendre une ville accessible aux enfants

En 2023, nous avons accompagné 7991 enfants et adolescents avec nos projets en Suisse. Parmi eux, 26 classes de la ville de Zurich se sont penchées durant un an sur les manières d'aménager leur ville pour en faire un lieu accessible aux enfants. Un concept unique, qui regroupe différents types de projet du programme Suisse.

«Les adultes ne peuvent pas y accéder», déclare une élève de l'école Stettbach à Zurich. Dans le cadre du projet «Zukunftswerkstatt für Züri» [Un Atelier du futur pour Zurich], ils présentent leur ville accessible aux enfants. En 2021, le Village d'enfants Pestalozzi a remporté un appel d'offres concernant un projet innovant, conçu par les pédagogues du Village d'enfants Pestalozzi. En raison de la distribution du dividende anniversaire de la Banque cantonale zurichoise, la ville de Zurich a investi de l'argent dans une coopération avec le Village d'enfants Pestalozzi. Le projet doit donc contribuer à faire de Zurich un lieu attractif et vivable, surtout pour les enfants.

Dans le cadre du projet, 26 classes de la ville se sont tout d'abord penchées sur leur propre environnement de vie à Zurich. À quel endroit les enfants et adolescents passent-ils du temps? Durant leur séjour de plusieurs jours au Village d'enfants Pestalozzi, les pédagogues de Pestalozzi les ont accompagnés pour discuter, développer et relier leurs connaissances avec les droits de l'enfant. Des plans d'action ont été élaborés pour être ensuite appliqués chez ces élèves. Une question fondamentale reste à l'esprit: comment pouvons-nous faire de Zurich une ville encore plus agréable à vivre?

Les classes ont présenté en direct sur la powerup_radio leurs expériences de mise en place des plans

d'action. Selina Trivigno, animatrice radio, trouve les idées des enfants créatives: «Un groupe voulait proposer des transports publics gratuits pour les jeunes, car ils ne prennent pas toujours au sérieux l'achat d'un billet.» Durant la Journée des droits de l'enfant du 20 novembre 2023, certaines classes zurichoises ont célébré la fin du projet sur le pont piétonnier Rathausbrücke, en centre-ville. Dans le bus de la powerup_radio et à l'exposition des travaux de clôture au centre culturel du Kulturhaus Helferei, près de 500 enfants et adolescents ont rassemblé les fruits de leurs projets. En outre, les écoliers ont écrit leurs vœux pour Zurich sur du papier cuisson, avant de les glisser dans des coffrets en bois avec cinq jeunes arbres plantés en ville. Ces attentes, à l'image de ces arbres, devraient prendre racine et se développer.

Barbara Germann, responsable du projet, se montre satisfaite: «Les discussions et conversations philosophiques menées avec les écoliers sur les droits de l'enfant sont toujours enrichissantes. En raison du lien direct avec l'environnement de vie des enfants et des adolescents, j'ai trouvé ce format de projet particulièrement passionnant.»



Vision de l'inclusion

15 757 des enfants et adolescents que nous avons soutenus en 2023 par nos projets en Moldavie, Serbie et Macédoine du Nord ont connu une amélioration de leurs résultats scolaires. La population de cette région est caractérisée par de nombreuses cultures et ethnies diverses. Les enfants des minorités ou présentant des besoins particuliers sont rapidement mis au ban de la société. Nous souhaitons faire évoluer les choses par nos projets, comme l'exemple d'Andi le montre.

Andi Muharemi, garçon de 12 ans porteur de trisomie 21, rayonne chaque matin en entrant dans sa salle de classe. Andi est idéalement intégré à l'école ordinaire de Tetovo qu'il fréquente, et représente donc un exemple pour les situations de tous les enfants à besoins particuliers en Macédoine du Nord. Ils ne doivent pas seulement trouver une place en école, mais pouvoir totalement épanouir leur personnalité. Pour ce faire, le système éducatif doit être adapté aux besoins des enfants – de la formation des enseignants en passant par les structures d'accompagnement jusqu'aux infrastructures. En Macédoine du Nord, nous soutenons les écoles et les enseignants dans ce processus. Nous contribuons ainsi avec l'organisation partenaire locale «Open the Windows» à l'application de la Convention des droits de l'enfant et de la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées.

Les parents d'Andi se sont impliqués tôt dans l'inclusion de leur fils. Dès le jardin d'enfants, il fréquentait déjà des classes ordinaires. Sa mère se souvient: «Dès le début, nous nous sommes battus pour qu'Andi soit inscrit dans une école ordinaire. Nous voulions son intégration.» Grâce au soutien de notre projet, l'inclusion scolaire d'Andi est un franc succès. La formation continue des enseignants et l'environnement inclusif permettent à Andi de se sentir intégré au groupe. Le jeune garçon a pu améliorer ses résultats scolaires, ce qui lui ouvre d'autres perspectives d'avenir. Andi est également un membre

très apprécié de sa communauté. Il joue au football avec les enfants du voisinage, s'entraîne à la salle de fitness et préfère toujours sortir que de rester à la maison. Aujourd'hui, sa famille est un exemple au sein du village.

Durant les cours, Andi est accompagné par son assistant pédagogique personnel. Jeton Mustafi adapte le matériel scolaire aux besoins du garçon et l'accompagne pour la plupart des leçons. Notre projet lui a appris comment accompagner Andi de manière optimale. Omar, le meilleur ami d'Andi, reste toujours à ses côtés et le soutient dès que nécessaire. Malheureusement, tous les enfants ne profitent pas encore d'un tel environnement pour répondre à leurs besoins pédagogiques spécifiques. La pénurie d'auxiliaires pédagogiques et le niveau de formation souvent insuffisant restent des défis colossaux en Macédoine du Nord. Pour offrir à chaque enfant l'accompagnement nécessaire, nous nous engageons à la formation continue des enseignants, des pédagogues curatifs et des assistants pédagogiques.

Notre objectif est clair: créer un monde où chaque enfant, comme Andi, accède à une scolarisation qui stimule ses forces individuelles et lui permet d'épanouir tout son potentiel. Par notre travail, nous espérons contribuer de façon durable à un système éducatif qui célèbre la diversité et apprécie les valeurs de chaque enfant.



Faire un don maintenant:
pestalozzi.ch/fr/donner

Une inclusion réussie: porteur de trisomie 21, Andi fréquente une classe ordinaire depuis son premier jour d'école.



Notre travail de 2023 en chiffres

Nos réussites grâce à nos ...

projets internationaux

239 167

enfants et adolescents 

dans **13**
pays

Amérique centrale
Guatemala
Salvador Honduras

Affectation des ressources

12%

CHF
2,1 mio

Programmes éducatifs à l'international

841
écoles

9570
enseignants
ont bénéficié de formations



231 176
enfants et adolescents

97 401
parents et membres
des communautés
et

1664
membres du gouvernement
et/ou de l'éducation
*ont participé à des activités de
sensibilisation aux droits de l'enfant
et à une éducation de qualité,
inclusive et égalitaire*

3
projets d'urgence
*ont été déployés en Moldavie
et en Thaïlande*

4072
foyers
*ont reçu une aide
humanitaire*

10 783
personnes
*ont accédé à un
soutien psychosocial
ou à une prise en charge
d'urgence
particulière*

Programmes éducatifs en Suisse

sur **853** journées de projet au sein du Village d'enfants Pestalozzi ou dans un autre lieu en Suisse

882 adultes

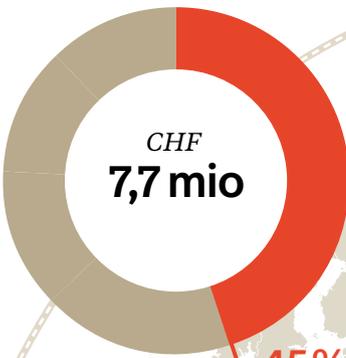


7991 enfants et adolescents

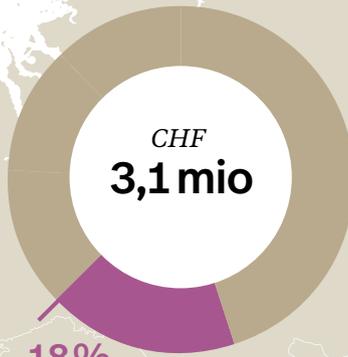
dont

1113 participations à des projets d'échanges interculturels au Village d'enfants

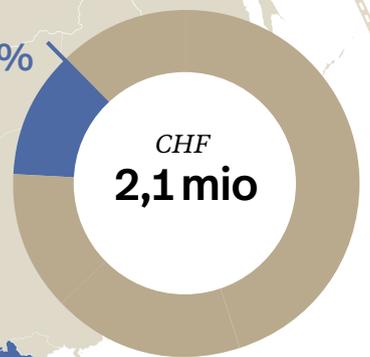
Affectation des ressources



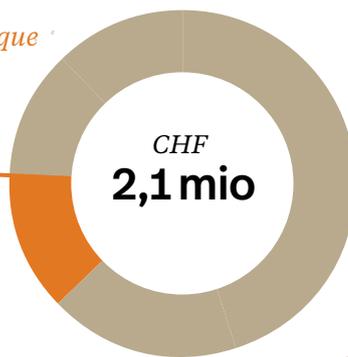
Affectation des ressources



Affectation des ressources



Affectation des ressources



Suisse

Europe du Sud-Est

Moldavie

Serbie

Macédoine du Nord

Asie du Sud-Est

Myanmar

Laos

Thaïlande

Éthiopie

Afrique de l'Est

Tanzanie

Mozambique



Tous nos projets sur pestalozzi.ch

Bilan

en CHF	2023	2022
Liquidités	10 633 766	11 803 828
Créances des fournitures et prestations de service	780 544	524 960
Autres créances à court terme	340 270	138 570
Stocks	18 041	29 086
Comptes de régularisation actifs	89 234	674 026
Fonds de roulement	11 861 856	13 170 470
Actifs financiers	15 481 994	14 465 783
Participations	66 667	66 667
Immobilisations corporelles meubles	1 009 662	665 478
Immobilisations corporelles immeubles	5 400 770	5 992 152
Immobilisations incorporelles	99 040	84 265
Immobilisations	22 058 133	21 204 345
Actifs	33 919 988	34 374 815
Dettes de livraisons et prestations	-377 418	-310 955
Autres dettes à court terme	-113 064	-17 954
Comptes de régularisation passifs	-434 564	-408 978
Provisions à court terme	-605 000	-580 000
Capital étranger à court terme	-1 530 046	-1 317 887
Provisions	-252 000	-197 000
Capital étranger à long terme	-252 000	-197 000
Capital étranger	-1 782 046	-1 514 887
Capital de fonds	-1 941 284	-2 147 880
Capital de la Fondation	-50 000	-50 000
Capital immobilisé	-2 793 928	-2 807 035
Capital libre	-27 352 731	-27 855 013
Capital d'organisation	-30 196 659	-30 712 048
Passifs	-33 919 988	-34 374 815

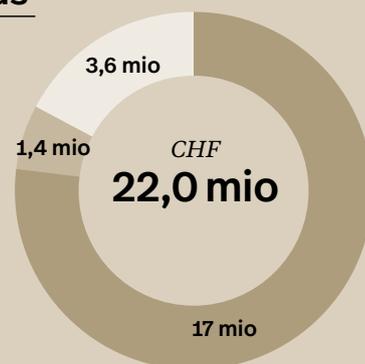
Compte d'exploitation

en CHF	2023	2022
Dons libres	8 931 420	10 343 557
Dotations affectées	4 858 316	4 557 558
Contributions de partenaires au projet et du secteur public	5 201 145	4 490 660
Produits des fournitures et prestations de service	953 719	660 508
Autres revenus opérationnels	45 567	44 743
Produit d'exploitation	19 990 168	20 097 025
Frais de matériel	-881 174	-840 659
Contributions au projet et donations versées	-5 639 464	-4 650 110
Dépenses liées au personnel	-9 951 995	-8 596 527
Autres charges opérationnelles	-4 771 368	-4 321 093
Amortissements	-772 085	-774 846
Dépenses opérationnelles	-22 016 085	-19 183 234
Résultat d'exploitation	-2 025 918	913 791
Résultat financier	1 303 932	-2 321 841
Résultat ordinaire	-721 986	-1 408 050
Résultat hors exploitation	—	—
Résultat exceptionnel	—	—
Résultat annuel avant modification du capital de fonds	-721 986	-1 408 050
Modification du capital de fonds	206 596	375 380
Résultat annuel (avant affectation au capital d'organisation)	-515 390	-1 032 670
Modification du capital immobilisé	13 107	13 107
Modification du capital libre	502 283	1 019 563
	—	—

Utilisation des fonds

selon les directives de la ZEWO

- Programmes 77%
- Administration 6%
- Collecte de fonds et communication 17%



L'organisation financière de Pestalozzi

Dans son rapport annuel, la Fondation Village d'enfants Pestalozzi jette un regard en arrière. Notamment sur le plan financier. Par rapport à l'année précédente, fortement impactée par la crise en Ukraine, nos projets éducatifs 2023 se normalisent au Village d'enfants. Les dépenses supplémentaires budgétisées ont entraîné une perte d'exploitation. La poursuite de nos activités d'aide envers les réfugiés a de nouveau augmenté les subventions des pouvoirs publics.

Le capital de l'organisation (fonds libres) est de CHF 30 196 659 au 31.12.2023. L'année précédente, ces fonds libres représentaient CHF 30 712 048. Le capital de l'organisation a donc pu être légèrement réduit comme prévu. En raison de la crise dans l'éducation déclenchée par le COVID-19, le Conseil de la Fondation a sciemment budgétisé les dépenses supplémentaires. Cela a provoqué une perte d'exploitation de CHF -2 025 918, tandis qu'on observait encore l'année précédente un bénéfice d'exploitation (CHF 913 791). L'année précédente a été positivement influencée par des facteurs spécifiques, aussi bien du côté des dépenses que du rendement.

Le produit d'exploitation s'élève à CHF 19 990 168. Sous ce chiffre figurent notamment CHF 8 931 420 de dons libres et CHF 4 858 316 de dons affectés. Les contributions des pouvoirs publics ont augmenté de CHF 710 485. Les dépenses opérationnelles ont augmenté de CHF 2 832 851 par rapport à l'année précédente, passant à CHF 22 016 085. Cette augmentation prévue est attribuable aux facteurs suivants: dépenses supplémentaires pour les projets éducatifs à l'étranger (crise internationale

dans le secteur de l'éducation), normalisation des activités au sein du Village d'enfants pour les projets éducatifs ainsi que renforcement des activités afin de financer durablement nos projets.

Le résultat financier s'élève à CHF 1 303 932 (année précédente: CHF -2 321 841). Les actifs financiers figurant dans le portefeuille de titres proviennent majoritairement d'un financement des amortissements et servent au financement commun de futures rénovations du Village. La performance cumulée ces dernières années est nettement positive. Le résultat annuel avant modification du capital de l'organisation est de CHF -515 390 (année précédente: CHF -1 032 670).

Avec 23% du coût total (année précédente: 24%), les dépenses administratives sont bien supérieures au montant cible de 25% sur le long terme. Durant la stagnation de ces dépenses purement administratives, les dépenses consacrées aux collectes de fond sont passées de 18% à 17% par rapport à l'année précédente. Cette baisse de pourcentage est principalement attribuable à la hausse des coûts de programme. Les coûts de programme sont ainsi passés de 76% à 77%.

CHF 30 196 659
capital de l'organisation

CHF -515 390
résultat annuel

CHF 19 990 168
produit d'exploitation

CHF 22 016 085
dépenses opérationnelles

Pour accéder au compte annuel révisé complet





Apprendre en sécurité, vivre en sécurité

En 2023, nous avons soutenu 3814 parents et membres des communautés au Salvador, au Honduras et au Guatemala. Dans ces pays, la violence, la peur et la pauvreté sont des fléaux du quotidien de nombreux enfants, les empêchant souvent de finir leur parcours scolaire. Pour améliorer leurs perspectives d'avenir, la sensibilisation à l'environnement est d'une importance fondamentale. Un atelier dont a pu bénéficier la famille d'Ana Esquivel.

Avant que les premiers rayons de soleil ne touchent le sommet des collines du Guatemala, Ana Esquivel commence sa journée à Aldea El Rodeo, village isolé du département de Chiquimula. Au petit jour, elle prépare de la pâte à tortilla, cuit des haricots et infuse le café, pour que sa famille composée de ses parents et trois sœurs puisse se délecter chaque jour d'un délicieux petit-déjeuner nourrissant. Ana prend ensuite le chemin de l'école. Par chance, il ne lui faut parcourir que six minutes, ce dont ses parents sont très heureux. Car ici, l'environnement est très dangereux. La contrebande, le vol, le trafic de stupéfiants et la corruption sont répandus.

L'école «Escuela Oficial Rural Mixta» où Ana est scolarisée en sixième classe, fait partie des établissements participant à nos projets. En coopération avec notre organisation partenaire locale «Fe y Alegría», nous nous sommes fixés pour objectif d'améliorer les compétences scolaires de base des enfants de la région, ainsi que leurs capacités socio-culturelles. Nous travaillons avec le Ministère de l'éducation afin d'élaborer un programme d'enseignement national, permettant aux filles et aux garçons d'améliorer leurs résultats dans toutes les matières grâce à des leçons pertinentes, centrées sur l'enfant et sensibles à la dimension de genre. Ana aime aller à l'école, et y apprendre notamment les langues. «Les maths, ce n'est pas trop mon truc», raconte-t-elle, «car souvent, je ne comprends pas comment ça fonctionne.» Pour l'espagnol en revanche, ses résultats sont remarquables. L'écriture et la

lecture font partie de ses passions. Du haut de ses douze ans, la petite fille a même déjà écrit son autobiographie. Plus tard, Ana souhaite devenir policière «pour protéger les gens du village et qu'aucun autre enfant n'ait peur de se rendre à l'école», déclare-t-elle. Elle a conscience de la nécessité de continuer à aller en cours. Ses parents s'y sont longtemps opposés. En effet, l'école secondaire est bien plus loin, et ici, il est inhabituel pour les fillettes d'y accéder et de terminer leurs études.

Notre projet «Une meilleure formation pour les enfants du peuple maya des Ch'orti» intervient sur ce point. Nous nous engageons pour sensibiliser les parents et le personnel scolaire à l'égalité des sexes. Les enseignants suivent des formations pour dispenser aux enfants des méthodes d'apprentissage adaptées. Parallèlement, nous montrons aux parents toute l'importance de veiller à l'éducation de leurs enfants et de les accompagner dans leur processus d'apprentissage. Ainsi, les parents d'Ana ont compris qu'il était essentiel de soutenir l'envie de poursuite d'études de leur fille, ce qui est une étape décisive pour l'avenir d'Ana.

Après l'école, Ana aime se consacrer à l'entretien du jardin familial. Elle peut y oublier les soucis du quotidien et trouver un moment de calme. Entourée de fleurs qui poussent dans l'adversité, Ana trouve la force de continuer à avancer et de se battre pour son rêve de devenir policière.

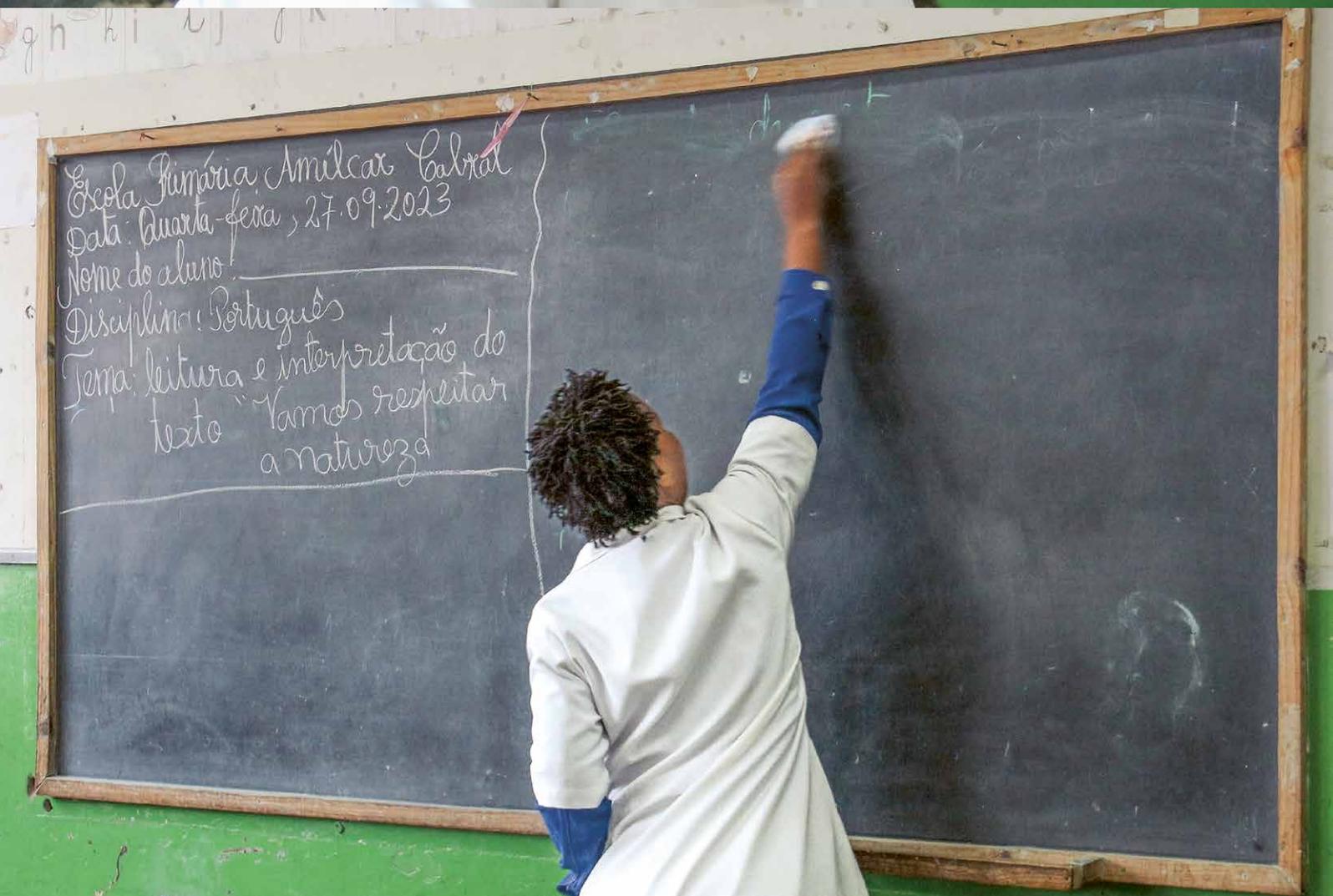
«Je voudrais devenir policière pour protéger les gens du village.»

Ana Esquivel Écolière





En tant qu'enseignante, Marnela a notamment pour mission de se montrer très convaincante auprès des parents d'élèves quant à l'importance de se rendre en cours.





L'éducation commence par un crayon à papier

2054 enseignants ont bénéficié en 2023 de nos projets pédagogiques en Afrique de l'Est. Pour que chacun d'entre eux puisse soutenir de nombreux enfants, nos projets déploient leur action au long terme et peuvent améliorer durablement les opportunités de formation dans la région.

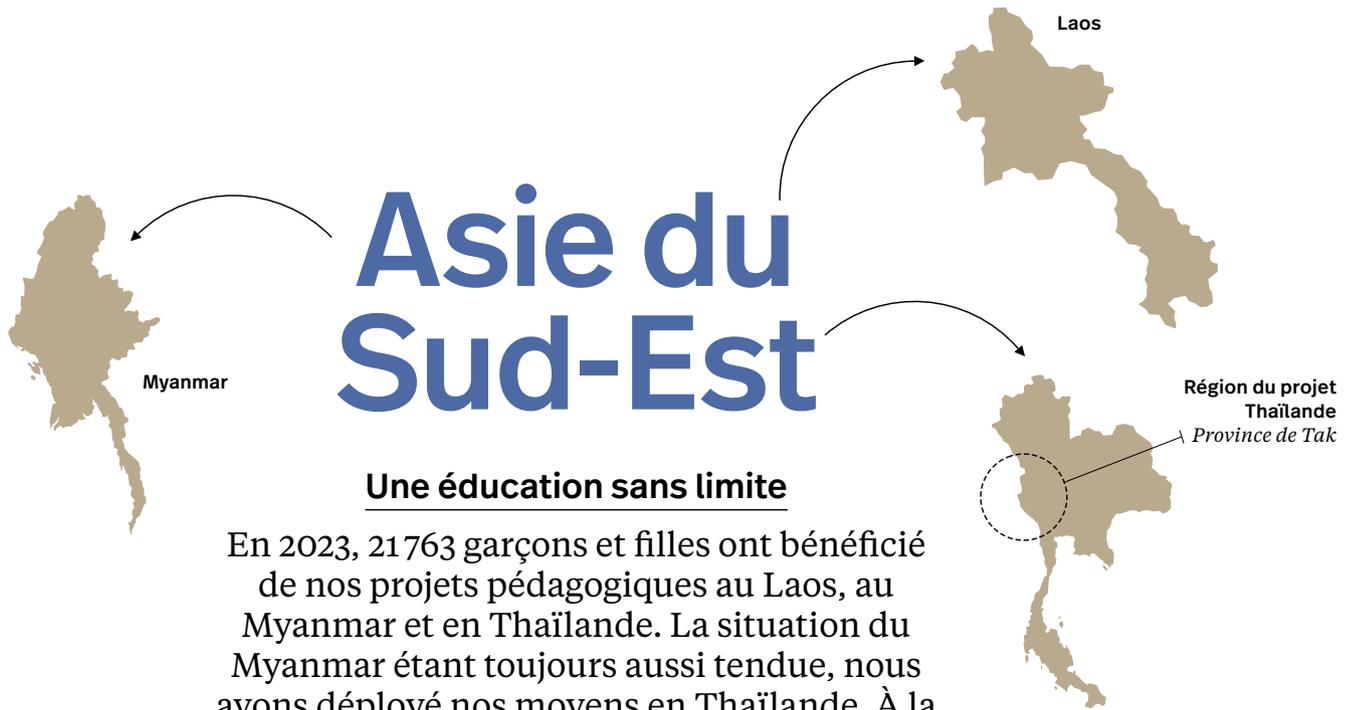
Dans les rues de Maputo, capitale du Mozambique où l'éducation reste un luxe pour de nombreuses personnes, se trouve l'école primaire «Amilcar Cabral». Marnela Alberto y enseigne en 1^{ère} classe. Depuis un an, cette femme de 39 ans partage avec ses élèves sa passion pour le portugais, les mathématiques et le sport. La joie qu'elle ressent à enseigner dépasse de loin la simple transmission de connaissances. Interagir chaque jour avec les enfants, voir leur énergie indomptée et leurs yeux briller d'émerveillement lors de nouvelles leçons: ce sont pour Marnela des richesses inestimables.

Au quotidien pourtant, Marnela rencontre des défis: «Le manque de matériel pédagogique rend l'organisation des cours très difficile. Chaque enfant de ma classe ne possède pas son propre crayon à papier», déclare-t-elle. Notre projet entend changer ce problème. Nous mettons du matériel pédagogique à disposition des classes, afin que chaque enfant ait la possibilité d'apprendre avec des outils élémentaires comme un crayon à papier. Par ailleurs, nous montrons aux enseignants comment intégrer des moyens simples à leurs cours; par exemple, comment apprendre aux enfants des méthodes de calcul en utilisant des matériaux naturels locaux. Lors d'autres formations, les enseignants se familiarisent avec des méthodes centrées sur l'enfant et apprennent comment les appliquer durant leurs leçons. Nous portons à leur attention des thèmes tels que la protection de l'enfance et l'égalité des sexes, afin qu'ils puissent créer un milieu d'apprentissage sûr et inclusif, stimulant tous les enfants de la même manière.

«Le deuxième grand défi à relever est le manque de soutien du côté des parents», poursuit Marnela. Elle tente de motiver les parents d'élèves à participer plus activement à l'éducation scolaire de leurs enfants. Mais ses efforts atteignent toujours leurs limites. Ce n'est pas un manque de volonté des parents, mais des conditions de vie difficiles qui leur font obstacle. Au Mozambique, mères et pères veillent en premier lieu à la sécurité du foyer et à pouvoir suffisamment le nourrir. «Tout le reste passe au second plan», déclare Marnela, «comme l'éducation.» Elle dépeint les difficultés vécues par la jeunesse, et notamment les enfants qui ont déjà abandonné l'école. Malgré les tentatives répétées de l'enseignante pour organiser une rencontre avec les parents, la plupart des discussions n'ont jamais lieu. Pour cette raison, la sensibilisation des parents et des membres de la communauté reste un autre aspect essentiel de notre projet. Nous leur montrons à quel point l'éducation est importante pour l'avenir de leurs enfants et comment ils peuvent les soutenir.

Ces mesures facilitent le quotidien d'enseignants comme Marnela. Et plus important encore: nous contribuons à augmenter la qualité des cours, ce qui améliore durablement les résultats scolaires des élèves et fait reculer le taux d'abandon scolaire.





Une éducation sans limite

En 2023, 21763 garçons et filles ont bénéficié de nos projets pédagogiques au Laos, au Myanmar et en Thaïlande. La situation du Myanmar étant toujours aussi tendue, nous avons déployé nos moyens en Thaïlande. À la frontière entre la Thaïlande et le Myanmar vivent de nombreux migrants du Myanmar.

Il y a un an et demi, Taetah, une jeune fille de 15 ans, a franchi la frontière du Myanmar vers la Thaïlande avec son frère. Depuis, les deux jeunes vivent dans la province thaïlandaise de Tak, près de la frontière birmane. Leurs parents sont restés au Myanmar. Taetah entre occasionnellement en contact avec eux. Comme la plupart des écoliers du centre d'apprentissage Thoo Mweh Khee, elle vient d'une famille Karen. Le Karen est également sa langue maternelle. À l'école, elle apprend également le birman, le thaïlandais et l'anglais, amenant cette élève du secondaire à parler presque couramment quatre langues. Parallèlement à l'anglais, les cours interculturels lui tiennent particulièrement à cœur. Ici, elle se familiarise avec sa propre culture, ce qui la distingue des autres cultures et ce qui fait le caractère unique de chacune. On peut sentir à quel point Taetah est fière de sa culture. Avant d'arriver du Myanmar, elle n'avait jamais suivi de cours interculturel. «Ici, j'ai appris que notre culture ne vaut pas moins qu'une autre. Et je peux pratiquer ici des danses traditionnelles», explique-t-elle rayonnante.

Notre projet réalisé avec l'organisation locale «Tak Border Child Assistance Foundation» soutient des cours de culture et de langue maternelle. Nous formons des enseignants et mettons à leur disposition du matériel pédagogique pour ces matières. Même l'égalité des

sexes et l'enseignement actif sont des thèmes abordés lors de ces formations. Nous leur montrons comment accompagner et encourager l'autonomie d'apprentissage des écoliers. La qualité des cours est alors améliorée dans cette région frontalière, tout comme les perspectives d'éducation des enfants. Par ce projet, nous accompagnons 3081 garçons et filles issus de dix minorités ethniques différentes. Notre objectif est d'offrir de meilleures perspectives d'avenir à Taetah et ses camarades, et de renforcer leur identité culturelle.

Le diplôme de fin d'études des migrants qui vivent ici n'est pas officiellement reconnu en Thaïlande. Pour cette raison, nous tentons de proposer aux jeunes une éducation, des perspectives et de l'espoir au travers de ce projet. Taetah rêve de devenir éducatrice ou enseignante. Elle souhaite voyager, peut-être aux États-Unis. Mais son plus grand souhait reste l'amélioration de la situation au Myanmar, et de pouvoir retourner auprès de ses parents.

Faites un don
pour Taetah et
ses camarades





Taetah parle quatre langues. Pour autant, elle ne peut obtenir aucun diplôme de fin d'études reconnu officiellement en Thaïlande.





Stiftung Kinderdorf Pestalozzi



Remerciements

Avant de nous tourner vers l'avenir, nous tenons une nouvelle fois à vous adresser un grand merci. Car votre généreux soutien a permis d'écrire les histoires que vous pouvez lire dans ce magazine.

Merci pour chaque don financier et matériel que nous avons reçu. Un grand merci également pour chaque visite au Village d'enfants de Trogen, où nous pouvons vivre pleinement notre travail et notre histoire. Ce sera de nouveau le cas lors de notre fête d'été du 11 août 2024. Nous envisageons de créer un circuit découverte pour enseigner la mission du Village d'enfants aux grands comme aux petits – avec la tête, le cœur et la main.

Le prochain numéro de notre magazine vous rapportera de passionnantes histoires sur le thème des perceptions. Quelles images de l'avenir ont les enfants et adolescents d'aujourd'hui? Comment parlent-ils de leurs rêves et souhaits? Et quel est leur engagement pour un monde meilleur? Pour le savoir, rendez-vous en septembre.

Organes de la Fondation

L'organe principal de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi est le Conseil de fondation. Il se compose de personnalités issues du monde économique, politique et de la société et expérimentées dans les domaines de la pédagogie, du travail social, de l'interculturel et de la coopération au développement. Le Conseil de fondation veille au respect des objectifs de la Fondation et de sa philosophie.

Le mandat maximal du Conseil de fondation ne doit généralement pas excéder douze ans. Les membres des organes de la Fondation sont (version du 31.12.2023): Rosmarie Quadranti, présidente, Illnau; Prof. Dr. Sven Reinecke, vice-président, Saint-Gall; Beatrice Heinzen Humbert, Thalwil; Claudia Fichtner, Trogen; Corinne Ruckstuhl, Rehetobel; Prof. Dr. Rolf Gollob, Zurich; Susann Möstle-Hüppi, Saint-Gall; Ulrich Widmer, Wollerau.

La Direction porte la responsabilité opérationnelle du travail de la Fondation. L'ensemble des départements de la Fondation sont représentés dans cet organe (version au 31.12.2023): Martin Bachofner, directeur général, directeur du Centre de rencontres par intérim; Daniel Ambord, directeur des Services centraux; Nadine Knecht, responsable Collecte de fonds et Communication; Miriam Zampatti, directrice des Programmes internationaux; Damian Zimmermann, directeur des Programmes Suisse.

La Fondation Village d'enfants Pestalozzi établit son compte annuel en francs suisses. La tenue des comptes s'effectue dans le respect de la recommandation Swiss GAAP RPC 21, des règles du Code suisse des obligations ainsi que des prescriptions de la ZEW0 et des statuts de la Fondation. Afin d'établir un rapport transparent et complet, le compte annuel a été soumis à une révision ordinaire.

Révision: KPMG AG, Saint-Gall

But de la Fondation

La Fondation soutient le Village d'enfants de Trogen. Le Village d'enfants Pestalozzi est un lieu de vie et de rencontre interculturelle pour les enfants et adolescents de Suisse et de l'étranger, où ils peuvent bénéficier d'une éducation complète dans l'esprit de Pestalozzi et devenir des personnes accomplies qui vivent dans la cohésion et la paix. La Fondation contribue à l'éducation des enfants et adolescents de Suisse et d'ailleurs. La Fondation sensibilise la population suisse et notamment la jeunesse suisse à ses activités. La Fondation est un organisme caritatif, à but non lucratif, de neutralité politique et religieuse.

Mentions légales

Organisme d'édition:
Fondation Village d'enfants
Pestalozzi
Kinderdorfstrasse 20
9043 Trogen
+41 71 343 73 73
service@pestalozzi.ch
pestalozzi.ch

Crédit photographique:
Fondation Village d'enfants
Pestalozzi
Concept, mise en récit:
Agence Sequenz | Creatief Werk –
Atelier für Sprache
Maquette et composition:
one marketing AG
Impression:
Galledia AG

Numéro:
02 | 2024 | Mai
Parution:
quatre fois par an
Édition: 58 450
à l'attention des donateur-trice-s
Contribution pour l'abonnement:
CHF 5 (facturés avec le don)

Programmes internationaux:
les programmes sont soutenus par la
Direction du développement et de la
coopération (DDC) du Département
fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Partenaires dans les médias:

DIE OSTSCHWEIZ

dieostschweiz.ch

Des cours différents:
les deux écolières
zurichoises se sont
beaucoup amusées à
élaborer des projets
pour une ville accessible
aux enfants.



Faire un don maintenant

IBAN: CH37 0900 0000 9000 7722 4

Ou scanner le code avec l'application
de la banque ou TWINT.



Votre don en
bonnes mains.



Village d'enfants
Pestalozzi

